

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremedida: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

LA EPOCA

INSTRUCCION * ORGANIZACION

AÑO III

San José, Costa Rica, Jueves 6 de Febrero de 1936

No. 156

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

ESTADOS UNIDOS CONTRA EL EMBARGO DEL PETROLEO

Corruptelas políticas

A menudo hemos oído, en esta campaña, a personas poco escrupulosas y sin pizca de honor cívico, diciendo que si no se les paga, no darán su voto.

Esta corruptela desgraciadamente se ha ido generalizando y es el día de las elecciones cuando los malos costarricenses hacen mercado de uno de los más sagrados derechos del hombre: el del sufragio.

En la última elección presidencial nosotros mismos nos pudimos dar cuenta de la indecorosa táctica de determinados partidos políticos que ofrecían dinero o «especies», a quienes, por no afiliados a su bando, creían comprometer con cinco o más colones, sin que nuestra protesta airada llegase a detener la «simonía» cívica.

Y contra lo esperado, contra todos los cálculos humanos, se vió así villorios y hasta pueblos de consideración ladearse «de última hora» a un partido cualquiera opuesto al en que hasta el día de las elecciones habían militado visiblemente.

No fue entonces ni el discurso, ni el consejo, ni la hoja volante, sino el dinero sacrilego el que presionó en última instancia al ciudadano débil, inconsciente, caído en tentación.

Y bien lo recordamos: eran los días inmediatos al históricamente llamado cuartelazo del Bella Vista. Y cuando vuelta la paz y serenados los espíritus, se comenzó a hacer el balance de las elecciones presidenciales de 1932, hombres como el actual ministro de Salubridad se dolieron por la prensa «de la desusada agresividad de la lucha política: del número increíble de ciudadanos que se abstuvo de votar; del analfabetismo específico que entre nosotros asciende a un 30 por ciento, de todo lo cual—decía graciosa y honradamente el Sr. Ministro, se desprende «fácilmente que el soberbio impulso dado a la educación por don Mauro, después de 45 años de invertir millones y millones y tener una escuela en cada pueblo y un maestro para cada escuela, no ha dado aun los frutos que son de esperar» (sic). No queremos analizar esas palabras que después de cuatro años de pronunciadas vuelven a cobrar actualidad.

En Costa Rica como en la misma Francia, son los hechos los que se han encargado de desprestigiar lo que la Iglesia, siempre sabia, condenó ya en teoría: el laicismo escolar, saturado de fórmulas moral—sociales, la más clara conquista del liberalismo agudo del siglo XIX.

Pero, por sobre la honda meditación que nos pudieran sugerir las palabras de un Ministro, que entró a la vida activa haciendo de maestro, queremos ahora llamar muy seriamente la atención al pueblo honrado para que influya—en visperas de elecciones como estamos—en el ánimo del abstencionismo político, que es desgraciadamente el más poderoso de los partidos que hay en Costa Rica.

Y es que hay que tratar de convencerlo de que su proceder es criminal,—porque sencillamente le hace el juego al peor de los bandos políticos, en lucha: porque mientras ese abstencionista se cruza de brazos, permitiendo así con un «qué me importa a mí la política» el asalto del poder de la nación, el comunismo, jurado enemigo de la Iglesia y de la patria, vota unánimemente, en la intención de llevar cuando menos diputados al Congreso, enredistas y hasta francos sostenedores de las conquistas de la burguesía, como cándidamente declaró el ex-candidato comunista Mora en réplica al socialista don Vicente Sáenz.

Estamos, pues, en visperas de grandes y hasta dolorosas sorpresas si los electores del país, los que en las democracias como la nuestra deben nombrar municipalidades, congreso y presidente, se dejan llevar por el fatalismo electoral, del que no se viene a salir, si es que se sale, sólo por la fuerza enrojecida de la contra-revolución.

Ejemplos: España y México, en donde—por la bárbara inercia de los ciudadanos, se apoderaron las huestes socialistas y comunistas del poder sin otras ventajas que las pingües de que en esos países disfrutaban los logreros de la misma odiosa dictadura del proletariado.

Y vaya también un ruego de vigilancia honrada, escrupulosa por parte de las autoridades de la nación para que sobre los traidores, que en esta hora grave para la República, saquen en subasto su conciencia ciudadana, hagan recaer todo el vigor de la ley, sin perdonar, claro está a los bastardos que se atreven a poner en tentación la flaqueza ciudadana.

Cursillo de sociología

Durante el mes de febrero, se suspenden las clases que ha venido explicando con toda regularidad el Excmo. Señor Volio, en el salón de la

Radioemisora Católica.

Suplicamos atentamente a todos los cursillistas, estén pendientes de la reanudación, que será anunciada oportunamente.

GINEBRA, 5.—Dentro de poco tiempo el comité de expertos que redactará el informe técnico acerca de la cuestión del petróleo, se reunirá en sesión permanente. Se propone averiguar la existencia que tenga Italia de petróleo y otros carburantes.

Con todo, los técnicos no harán conclusiones definitivas sobre su estudio, sino que se conformarán con exponer ante los gobiernos «una especie de fotografías de hechos». En Ginebra, como en otras grandes capitales sancionistas, se cree que los Estados Unidos no apoyarán el embargo del petróleo que se intenta.

LO DEL DIA

EL HONOR MILITAR

Gentes sencillas vienen dando oído a rumores de revuelta para el domingo.

Reviven los días amargos de febrero de 1932 y entonces el temor se apodera de su ánimo, despertando una corriente de zozobra, que mucho mal hace a la faena pacífica de nuestros campesinos y aun al gran comercio de nuestras ciudades.

Hay una ley que castiga severamente a quienes se entregan—por ociosos— a la «inocente» broma de infundir pánico a ese gran mundo amorfo, que llamamos gente y que acepta con facilidad lo que «se dice».

Pero aun cuando, hablando del caso concreto, esto es de la elección del domingo, no existiese la tal ley, lo cierto es que un sentido de lealtad del ejército nacional al señor Presidente de la República testimoniado en repetidas ocasiones por los altos jefes de armas y la misma imparcialidad del propio ciudadano presidente que, como ninguno otro, ha garantizado la libertad del sufragio en Costa Rica, nos debe poner en posesión de una absoluta confianza, para hacernos creer que el derecho del pueblo para elegir a su gobierno, prevalecerá sobre las miserias humanas a que fatalmente arrastra la política esencialmente personalista que aquí se hace. «La fe y el honor de la República y la confianza del presidente de la República y comandante en jefe—acaba de decir don Ricardo—descansan en sus militares; desde el primer día en ellos puse mi en-

Pasa a la 4ª pág.

Italia se retirará de la Liga

GINEBRA, 5.—En los círculos italianos se dice que es muy probable que Italia se retire de la Liga si el embargo petrolero es aplicado. Los italianos observan con gran interés el trabajo de la comisión de peritos, y mantienen que el embargo no podrá detener la guerra italo-etiope, pues Italia cuenta con petróleo suficiente para continuar las operaciones, pero su aplicación sería un gesto de hostilidad que obligaría a Italia a separarse de la Liga.

El ejército de la Gran Bretaña

LONDRES, 5.—Según datos facilitados, el Ejército territorial inglés consta de 125.000 hombres, cuando el efectivo normal de tiempo de paz debería ser de 165.000 hombres. Como se sabe, el Ejército territorial lo integran voluntarios que reciben instrucción militar en domingo y cumplen períodos de entrenamiento. Este Ejército tiene por misión exclusiva la defensa del territorio metropolitano.

Cómo está organizado el ejército de Austria

VIENA 5. El ejército ha sido reorganizado, creando siete divisiones, en lugar de las seis brigadas a que ascendían antes los efectivos. Cada división se compone de tres regimientos de Infantería, un regimiento de Artillería ligera, una sección de reconocimiento, un batallón de Ingenieros y una sección de Telegrafía y protección aérea. Hay además una división rápida, integrada por una brigada motorizada de Cazadores, otra de Caballería y un batallón de coches blindados.

El Ejército cuenta además con dos regimientos de avia-

dores y uno de Artillería motorizada. Ha sido dotado recientemente de ametralladoras ligeras, de pistolas automáticas de tiro rápido, de lanzaminas y de cañones contra tanques de 4,70 centímetros.

Las fuerzas aéreas sólo disponen hasta ahora de aviones de reconocimiento y caza. Todavía no tiene aviones de bombardeo.

Alemania se prepara a pedir las colonias

BERLIN, 5.—La opinión alemana sigue siendo aleccionada por la Prensa sobre el problema colonial en preparación; se supone para la demanda que el Gobierno alemán ha de formular en un momento propicio. Los periódicos publican todos un informe de la Cámara de Comercio de Hamburgo, en el que se dice que los problemas de materias primas alemanas y las dificultades en los canjes comerciales se deben al hecho de que Alemania no posee colonias en el presente momento. La situación geográfica de Alemania, la densidad de su población, su alto grado de industrialización, prosigue el referido informe, conceden un mayor derecho a este país que a cualquier otro para poseer un imperio colonial. El «Deutsche Volkswirtschaft» propone que, además de que se revisarán los Tratados de paz, sería menester que territorios de Africa que se encuentran en manos débiles pasaran a pertenecer a Potencias fuertes. Este proyecto se realizará forzosamente y Francia y la Gran Bretaña se verán obligadas a entregar grandes extensiones a otras potencias europeas. Si esto no sucediera aquellas dos naciones tendrían que luchar solas en Asia y en el Oriente y no parece probable que puedan resistir la ofensiva general japonesa sin el apoyo de toda Europa.

Francia no quiere que Alemania asista a las Conferencias Navales

LONDRES, 5.—Francia está dispuesta a hacer fracasar las conferencias navales de Londres al oponerse al proyecto de Inglaterra para que se invite a Alemania. Los delegados franceses han manifestado que cualquier acuerdo naval firmado por Alemania significaría la aceptación de la violación de las cláusulas del Tratado de Versalles, a lo que Francia no está dispuesta. Si Inglaterra insiste en la invitación germana, Francia planteará la cuestión del límite máximo de los barcos de guerra, como pretexto para retirarse de las conferencias.

30.000 libros comunistas confiscados en San Pablo

RIO DE JANEIRO, 5.—En San Pablo la policía ha confiscado en las librerías 30.000 libros comunistas, con los que se hará un acto de fe.

La Fábrica Nacional de Licores hará jaleas

Vamos a dar a nuestros lectores una noticia de suma importancia, porque viene a revelar la preocupación que ya empiezan a sentir en Costa Rica nuestros industriales, de aprovechar cualquier materia sobrante al fabricarse un producto, para de ella obtener otro. A todo esto nos lleva una mala situación como la que estamos pasando y es esto precisamente lo bueno que ella nos enseña.

Es este el caso que ha pasado en la fábrica nacional de licores: en la elaboración de los vinos de naranjas se emplean grandes cantidades de esta fruta. Este año, por ejemplo, se comprará un millón de naranjas. Al fabricar el vino queda lo que se llama las botellitas de la naranja, que no se utilizaban en nada, siendo botadas. Pero ahora, el administrador Sr. Orozco Casorla, en quien hay

que reconocer un gran organizador y magnífica disposición, ha dispuesto que de esas botellitas se elabore jalea, nuevo producto que la fábrica lanzará al mercado dentro de poco tiempo.

Lo mismo se hará con las frutas que se emplean para hacer el vino de marañón, de mora, etc.; de ellas se elaborará jalea. Otra cosa a la cual se le sacará una pequeña entrada, es a las semillas de las naranjas, que se secarán, para luego ser vendidas a los dueños de fincas interesados en su cultivo, pues son semillas de las mejores calidades de naranja.

Estas jaleas se venderán a un colón la libra y toda la materia prima para su fabricación será nacional. Es indudable que con estos nuevos productores, la fábrica percibirá grandes entradas.

LA EPOCA

Sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877
APARTADO 325

Director:
GUILLERMO ANGULO

Administrador:
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
LUIS CARTÍN

Gerente:

JOSÉ GARCÍA RAMOS

Jefe de Propaganda:
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Toda publicación se sujetará al reglamento interno de LA EPOCA

Dirigir correspondencia a:
Gerente de LA EPOCA
Apartado 325
San José, Costa Rica, C. A.

SUSCRICION:

Un año \$ 10.00
Un mes 1.00
En el exterior, un año. \$ 2.00
Número suelto \$ 0.10
Número atrasado 0.20

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
Frente a "La Tribuna"

Notas de Cachi

Enfermo de cuidado se encuentra nuestro cumplido telegrafista don Isaac García.

Deseamos de corazón que restablezca pronto.

—Entre nosotros se encuentra la estimable familia de don José Solano. Hemos saludado a su hijo don Héctor, dinámico mandador de la finca de los señores Lindo y muy estimado por su buen corazón y trato afable.

Deseamos un buen descanso a la distinguida familia Solano.

—La cogida de café se está terminando y como quiera que hombres y mu-

eres necesitan del trabajo diario, los administradores de la finca don Mariano Montealegre y don Jaime Carranza están preparando nueva ocupación para los brazos que vayan quedando cesantes. Vaya para los Sres. Carranza y Montealegre nuestra efusiva felicitación por la diligencia con que proceden a favor de los hogares de esta región.

Corresponsal

Anúnciese en LA EPOCA
y hará Ud. una buena inversión

Pastoral del Episcopado Austriaco

Es un magnífico documento que demuestra claramente cuál es la solicitud con que la Iglesia atiende en todas las circunstancias a las necesidades de los pueblos. Hace un año en su Carta Pastoral sobre la paz religiosa, civil, social e internacional hablaron también de las quejas que les habían llegado a propósito de ciertas injusticias en la vida social. Y como desde entonces hasta ahora no hubieren cesado esas quejas, aprovechan una vez más la ocasión de tratar de cuestiones de justicia en la vida social. Con viva preocupación siguen los Obispos austriacos en este año pasado el desarrollo de los salarios, en los que ha habido una reducción más bien que un aumento, si bien en Austria no ha sido mayor que la habida en el resto del mundo durante este período. Impugnan la conducta de algunos patronos, que aprovechándose de supuestas dificultades económicas o de su posición dominadora, encuentran manera de imponer reducciones de salarios que contrastan con la justicia social y perjudican a los trabajadores, y alaban las medidas que ha tomado el Gobierno para hacer triunfar incondicionalmente la justicia en la vida social e impedir que

sean violados los derechos de los trabajadores. Hablan contra los monopolios y dicen que es necesario proveer sin tardanza a la fundación de instituciones corporativas encaminadas a hacer respetar los postulados de la justicia social. Ni se olvidan tampoco de tratar acerca de precios. La ley de la justicia social, dicen, en la economía pública se dirige tanto al productor como al consumidor. El productor tiene, según la ley moral, el derecho de pedir en la venta de sus productos la compensación de su trabajo y de sus gastos, y además una equitativa ganancia. El consumidor, por otra parte, tiene fundado también en la ley moral, el derecho a no ser perjudicado por injusta y exagerada fijación de los precios.

De aquí el que condenen la tendencia que, reuniendo diversas empresas a fin de dominar unitariamente el mercado, trata de fijar precios que excedan los indicados límites, tendencia criticada con razón por los consumidores.

Terminan diciendo: «Pueda la acogida voluntariosa de estas palabras servir de mensaje de paz y de regalo cristiano en la paz navideña y de los días próximos».

El libro informe del Banco Internacional

Estamos estudiando el muy importante libro del Banco Internacional relativo a sus labores bancarias.

Con motivo de la visita del técnico bancario traído por este establecimiento, el informe que nos ocupa cobra ahora especial interés.

Contiene numerosos cuadros de entradas y al final tiene una parte de todas las leyes de emergencia que han servido para mejorar las condiciones de los deudores.

Por nuestra parte nos proponemos hacer un estudio de tan interesante libro, que por cierto está magníficamente impreso.

YA LLEGARON nuevos ejemplares de

El Apostolado de los Seglares

Clases de Acción Católica por el Presbítero
Don EUGENIO BEITIA

LOS CUATRO EVANGELIOS

Traducción de Torres Amat :- Hermoso tomito de bolsillo.

Pida estas obras a la Gerencia de LA EPOCA

Atrasadas las cuentas de alumbrado de Mata Redonda

Muy quejosa está la empresa Costa Rica Electric Light Company por que el Ayuntamiento de este cantón le tiene muy serio atraso en el pago de las cuentas del alumbrado público de Osejo.

Van por tres los meses que se le adeudan y ya no es posible esperar más por lo que no sería raro que el servicio se suspendiese.

La cuenta se acerca ya a dos mil colones. Lo curioso es que hace algunos meses la propia compañía interesada le dió considerables fondos al Municipio con tal de que se pusiera al día.

El Síndico del lugar ha tomado interés en esta cuestión, pues dice que casi todos los vecinos son puntuales en el pago de sus contribuciones.

Solemne Fiesta Religiosa en La Merced de San José en honor de NUESTRA SEÑORA DE LOURDES

EL DOMINGO 16 DE FEBRERO DE 1936

NOTA: El día propio de Nuestra Señora de Lourdes, es el ONCE de febrero, (martes). Por ser día de trabajo, se dispuso trasladar la SOLEMNIDAD en la Parroquia de La Merced de San José en que esta devoción tiene especial atractivo para la piedad de los fieles, al DOMINGO 16 DE FEBRERO, para mayor comodidad y asistencia de las personas devotas, conforme al siguiente

PROGRAMA

Vispera: **Sábado 15 de febrero.**— Confesonario en la mañana, a la 1 p. m. y a las 4 p. m.
A las 7 p. m. Rosario Solemne y Panegírico del Sr. Presbo. don Romualdo Barrantes Cubero; y luego Bendición con el Santísimo.
Domingo 16.—5, 6, 7.30. Misas rezadas de comunión.
10 hs. Misa Solemne con Panegírico del Sr. Presbo. don José Vicente Salazar Arias. Se cantará por el Coro

de La Merced una Misa en honor de Ntra. Señora de Lourdes, compuesta por el Presbo. Rosendo de J. Valenciano.
4 p. m. (16 hs.) PROCESION con el SANTISIMO a la GRUTA de Nuestra Señora de Lourdes, para dar la bendición a los enfermos.
Se advierte que no se permitirá la entrada a los jardines de la GRUTA sino solamente a los enfermos; y

que, éstos, deberán acatar las órdenes de colocación en los camilleros de los jardines.
Las personas sanas, ni deben entrar a los jardines, ni pedir la bendición especial.
7 p. m. Rosario cantado por el pueblo en la GRUTA de Ntra. Señora de Lourdes. Se suplica traer candelas forradas en papel mojado para encenderlas en forma de hachones durante el Rosario.

ROSENDO DE J. VALENCIANO, Cura

ENRIQUE BOLAÑOS, Coadjutor

CALENDARIO

FEBRERO DE 1936

Jueves 6. San Tito. San Alfonso de Rosas.
Viernes 7. San Romualdo.
Sábado 8. San Juan de Mata.

Como debe cuidarse al enfermo

Cuando se administra una medicina o un alimento, se pondrá una toalla limpia al paciente o se extenderá sobre la cama, procurándose además un pañuelo limpio pues nada es tan desagradable para un estómago débil como el olor de los alimentos o las medicinas. Estas últimas no deben estar donde el enfermo pueda verlas; ni es conveniente que presencie la operación de mezclarlas o arreglarlas antes de administrárselas. La sola vista de las drogas le hace a uno creerse más enfermo de lo que realmente está y las mezclas suelen producir sumo disgusto. Tan luego como haya terminado de tomar sus alimentos, debe hacerse que desaparezca de la habitación todo vestigio de ellos; pues aun la vista de una cuchara sucia que quede en la mesa es capaz de causar desagrado y quitar el apetito. La bandeja en que se traigan los alimentos debe estar cubierta con una servilleta perfectamente limpia, y aquellos deben servirse en la vajilla que mejor aspecto presente. No se pregunte al enfermo lo que quisiera comer, porque la sola idea de tener que hacer una elección es bastante para indisponerle. Es preciso estar al tanto del más ligero deseo que exprese de algún plato o alimento particular, y si se tiene la seguridad de que no le hará daño por consulta previa al médico, se ha de satisfacer ese deseo sin dejarle adivinar nuestra intención. No se le presente mu-

Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Elilma de Romero.
Las damas o señoras que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

cha cantidad de alimento o cada tiempo porque si lo tomara en exceso podría causarle daño o quitarle el apetito.

Manera de conducirse

Uno de los lugares en que mejor se aprecia la educación de las personas es cuando se sientan a la mesa y si es chocante el proceder incorrec-

to en un hombre, lo es más el de una mujer que debe ser toda delicadeza y compostura. Para una persona bien educada será muy molesto tener que soportar las groserías de los que desconocen las buenas maneras: tomar o dar un plato pasándolo por encima de otra persona; ponerse en pie para tomar ob-

jetos distantes, en vez de pedir cortésmente que se nos acerquen; usar el propio cubierto para tomar sal, mantequilla o azúcar, cuando hay costumbre en las casas bien ordenadas de tener utensilios separados para estos objetos; poner sobre el mantel la taza goteando el té o el café; usar el mantel en vez de servilleta; comer aprisa y de una manera ruidosa; llevarse a la boca grandes trozos de carne, pan etc., beber llenándose la boca y sin pasarse la servilleta por los labios; sentarse a gran distancia de la mesa y dejar caer los alimentos; poner el cuchillo y el tenedor sobre el mantel después de haberlos usado, en vez de hacerlo sobre los bordes del plato; descansar los codos sobre la mesa; hablar con la boca llena; limpiarse los dientes estando todavía sentado a la mesa; todas estas cosas deben evitarse cuidadosamente.

mismo Dios se inclina hacia el hombre palpitante. La tierra reza y el cielo ama. Alguno habla y alguno oye con atención.

Sin embargo, Señor, ocultas tu presencia a nuestros anhelos; pones la copa allá arriba y dejas los labios aquí abajo.

Pero un día nos revelarás, Dios mío, ese tu secreto impenetrable; cuando vayamos a ver de mundo en mundo extenderse cada vez tu inefable unidad.

Cuando busquemos en los cielos que tu gobiernas la sombra de los que hemos amado en la tierra, a la manera de una bandada de grandes águilas que vuela a las cumbres de los montes.

Recetas de cocina

Ensalada de gelatina: Se prepara la gelatina de pezuñas de cerdo y se cuele; luego se le ponen pedacitos de pollo bien finos y rebanaditas de zanahoria y chayote. Se pone un rato en un molde de queso con hielo; luego de cortan en tiritas bien finas: vainicas, chayotes y remolachas previamente cocinadas y se colocan al rededor formando un rombo. Se prepara por aparte una salsa de tomate con cuatro yemas de huevo y se pone al fuego hasta que espese; después de fría se corta en pedacitos y se pone con lo anterior agregándole hojitas de lechuga.

Trozos selectos

Cuando medito sentado sobre un acantilado o en el interior de un bosque, en una noche de invierno, poseyendo triste experiencia de la vida, contemplo la eternidad.

A través de mi oscura suerte distingo a Dios con claridad, como a través del ramaje de los árboles se entreve el firmamento.

Soplo divino purifica nuestro barro; el mundo se debe enteramente a Dios: cada flor es una alabanza de su poder y cada perfume un incienso que hacia él se dirige.

Paréceme percibir que el

"Selecta"

Distinguida,
Agradable,
Exquisita,
Superior.

La cerveza Familiar

Producto "Traube"

Folleto de LA EPOCA

No. 45

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

largos alfileres rematados por bolas de cobre, a los que se enrollaban sus cabellos negros, en lo alto de la cabeza, como la vela se enrolla a la verga en una barca. Sus pendientes, grandes como brazaletes, yacían abandonados sobre el lecho, entre los pliegues de su vestido de mañana.

En lugar del pintoresco traje griego, que cae tan bien a la humildad como a la riqueza, que deja con su falda corta, con su descotado corpiño y con sus mangas abiertas, abandonadas a su libre y espontánea flexibilidad las formas de la mujer, las amiguitas de Graziella la habían vestido, a ruegos suyos, con el traje los adornos de una de las colegialas francesas, aproximadamente de su estatura y de su edad. Tenía puesto un vestido de seda «moaré», con cinturón color de rosa; una cofia, adornada con flores artificiales;

zapatos de raso azul, y medias de seda, que, ajustándose a sus redondos tobillos, transparentaban el color de la carne.

Al verse sorprendida por mí con aquel traje, permaneció tan confusa como si hubiera sentido sobre sus más recónditas desnudeces la mirada de un desconocido. Yo la contemplaba sin poder apartar los ojos de ella; pero también sin que un gesto, una exclamación o una sonrisa la revelasen la impresión que producía en mí su disfraz. Una lágrima me subió a los ojos, desde el corazón, al comprender qué secreta intención la había empujado a vestirse así.

Avergonzada de la diferencia de rango social que nos separaba, había querido ver si una aproximación en el traje aproximaba a mis ojos nuestros destinos. Quiso lanzarse a la prueba sin que yo lo supiese, ayudada por sus

amigas, esperando aparecerse de pronto más bella y más digna de mí de lo que creía serlo bajo su sencillo traje de pescadora procitana. Se equivocó. Mi silencio empezaba a hacérselo comprender bien claramente. Vi en su rostro una expresión de desesperada impaciencia y en sus ojos un tierno brillo de lágrimas contenidas, que me revelaron el fracaso de sus esperanzas, su tristeza y su decepción.

Estaba muy bella, sin embargo; y más bella debió parecerme atendiendo a la intención que la había animado a disfrazarse de aquel modo. Pero su belleza parecía casi una tortura. Tenía el aspecto de esas núbiles vírgenes del Corregio, enclavadas a un madero, desnudas sobre la hoguera de su martirio, que se retuercen angustiadas bajo sus ligaduras, queriendo huir de los ojos que profanan su pudor. Era evidente que Graziella sufría en aquel instante una tortura parecida. Pero no era, como hubiera podido creerse, su vanidad la martirizada, sino su amor, su grande y puro amor hacia mí.

Las ropas de la colegiala

francesa, cortadas sin duda para el menguado desarrollo y para los hombros y los brazos desmedradillos de una exclaustrada de trece o catorce años, resultaban estrechos para la estallante frescura y los hombros redondos y ricamente armados de aquella hermosa hija del sol y del mar. Las sedas se atirantaban, amenazando rasgarse, en la espalda, sobre el seno y en torno a la cintura, como se resquebraja en las ramas la corteza del sicomoro, al empuje de la fuerte savia de primavera.

En muchos sitios, las costurerillas se habían visto obligadas a sujetar el vestido con alfileres; pero la naturaleza, a cada movimiento de la muchacha, rasgaba, poderosa, aquella sutil envoltura. La prieta carnazón del cuello y de los brazos hacía estallar los prendidos, y la gruesa tela de la camisa asomaba su blanca rudeza por las desgarraduras de la seda. Los brazos, ceñidos por una manga estrecha y corta, se escapaban de ella como una mariposa rosada del viscoso capullo que acababa de dilatar y romper. Y sus pies, con la costumbre de andar descal-

zos o de abrigarse holgadamente en las anchas babuchas griegas reventaban el raso de los zapatos, que parecían aprisionarles con sus cordones, anudados como los de las sandalias en torno a sus piernas.

Sus cabellos, mal aprisionados y prendidos, bajo la cofia de encajes y de falsas flores, elevaban como por propio impulso aquel artificioso edificio, dando a la encantadora fisonomía, que en vano habían pretendido desfigurar, una expresión de desvergüenza en el aliño y de modesta turbación en el rostro, que formaban el más extraño y delicioso de los contrastes.

Su actitud denotaba tanto embarazo como su cara. Apenas se atrevía a hacer un movimiento, por medio a arrugar la seda o a dejar caer las flores de su frente. El calzado martirizaba sus pies de tal modo que casi no podía andar, y se movía con un desgarbo encantador. Hubiérase dicho que era la Eva inocente de aquellas playas enamoradas del sol, cogidas en el lazo de su primera coquetería.

Sección de Consultas

a cargo de Vinicio

«Un enamorado».—Mire, amigo, está bien que sea y que esté enamorado; pero una cosa es serlo y otra tener además, la tontera como remate.

Si no sabe por qué se enojó la chica con la que tuvo relaciones, pregúnteselo y asunto concluido.

Si no quiere tomarse esa molestia, díganos quién es y nosotros se lo preguntaremos para que Ud. se evite ese «bochorno».

«Feminista».—Crea, culta lectora y gentil «masculinófoba», que la oposición de los sexos precisamente está trazada de una manera providencial, no sólo en cuanto a la materia, que es en ambos originariamente diversa, y que se reclama, se acerca y se une con la voz imperiosa de la Naturaleza, sino también con respecto al espíritu, cuyas facultades necesitan idéntica unión y complemento igual. Esta diversidad espiritual ante la que usted se revela, declarándola nada menos «que incomprensible y absurda», es, por el contrario, conveniente, y no sólo conveniente, sino necesaria para el cumplimiento del fin humano en el matrimonio. En el hombre, en efecto, predomina el pensamiento, y en la mujer el sentimiento. El uno representa el progreso; la otra, la tradición; aquel la espontaneidad y la fuerza; ésta, la receptividad y la forma. Necesita el hombre contrapesar la aridez y la inflexibilidad de la idea con la influencia del afecto; necesita la mujer, equilibrar lo inestable y movido del sentimiento con la luz de la idea, y es claro que esa doble necesidad no puede satisfacerse sino por medio del enlace total de ambos: de sus personas y sus almas, de las dos cosas a un mismo tiempo y dentro del matrimonio, unidad superior en que se resuelve esa variedad espiritual y física de los sexos, que ya ve usted cómo no tiene nada de «incomprensible y absurda», sino todo lo contrario.

«Fabiola».—Eso, finísima «Fabiola» en el confesonario.

«Preguntona».—No sabemos nada en absoluto de todo... eso que Ud. nos cuenta.

«Incomprendida».—También el tema de su consulta es de un carácter tan delicado y tan íntimo que... no somos nosotros los llamados a aconsejarla aquí. Acuda a un buen confesor.

«Curioso y estudioso».—Atendemos, cómo no, su amabilísimo ruego, aun tratándose de una consulta que, para ser evacuada cumplidamente, exigirá un espacio del que, como usted sabe y ve, no disponemos. No obstante, y sintetizando todo lo posible, he aquí la respuesta a sus preguntas: Para que la riqueza propiamente lo sea, es decir, para que cumpla su principal objeto, que es el atender a las complejas necesidades humanas mediante el cambio o, mejor todavía, para que la producción económica sea eficaz y se convierta en elemento útil, es necesario que circule. La circulación, consecuencia, por otra parte, de la naturaleza sociable del hombre, se define por sí misma, es concepto cuya sola enunciación basta para la inteligencia de todos. Sin embargo, en su determinación, es verdad que varían mucho los tratadistas al distinguir los matices diferenciales entre la «circulación» y otras nociones análogas, como el «cambio». Ahora bien: para responder concretamente a su última pregunta, le diremos que la «circulación» no es sino la transmisión de los valores según las necesidades comunes, y dadas las relaciones naturales entre la producción y el consumo de la riqueza. Eso sí, debe usted tener presente que esa transmisión implica varios hechos, uno de los cuales es el acto mismo de entregar y y trocar los valores unos por otros, que es en lo que consiste el «cambio». Por último, los elementos principales de la riqueza son: la moneda, el crédito y la comunicación.

Actividades en el Vicariato Apostólico de Limón

El domingo 25 de enero quedó definitivamente organizada la Acción Católica en Turrialba. Más de 200 personas concurrieron a la primera sesión. Abrió el acto el Rvdo. Padre don Enrique Menzel, Cura de Turrialba, concediendo luego la palabra al R. P. Loeffelholz, profesor del Seminario, quien en brillante exposición abordó el tema: «Qué es acción católica y por qué hay que hacer acción católica».

La sesión se concluyó con la organización de las Directivas.

El Sr. Obispo Dr. don Carlos Alberto Wollgarten se había trasladado con anterioridad a Turrialba en la intención expresa de conferenciar con los sacerdotes de esa parroquia respecto de la organización de esa milicia católica, que sólo es nueva en cuanto a los métodos, y al respecto les dió instrucciones eficaces, de tal modo que ya es un hecho la fundación de la Acción Católica en la vasta parroquia de Turrialba, enclavada dentro del Vicariato Apostólico de Limón.

El domingo 2 de febrero hubo en Puerto Limón con el mismo fin, una reunión del elemento católico, de habla inglesa, presidida por el señor

Obispo. Se reunió buen número de gentes en la Catedral. En un discurso magistral del Excmo. Prelado, que duró una hora, expuso los fines, necesidad, obligación de la A. C., y el honor que de pertenecer a esta organización se deduce. Asistió también el Sr. Cura

de Limón, R. P. don Juan Hotze, C. M., quien tomará a su cargo las conferencias preparatorias en los círculos de A. C.

Por el ambiente en que viven los católicos de Limón, la actividad de las múltiples

Pasa a la pág. 5

Nuevo periódico de los maestros

Varios maestros intentan sacudir la tutela oficial de las publicaciones de carácter pedagógico y sacar un semanario por su cuenta.

La idea gusta mucho en principio, pues todos los maestros están convencidos que con publicaciones oficiales o se-

mioficiales nada se hace.

Una revista bien servida es el ideal.

Por nuestra parte alentamos a los fundadores de la nueva revista la que se desea que aparezca para el primer lunes de marzo en que se abren las escuelas.

Donde "CAMPOS"

Servicio inmejorable

Auto Carroza Fúnebre y Caja ₡ 10.00
Carro Fúnebre con caballos americanos y Caja ₡ 20.00

También ofrecemos un carro fúnebre color gris para servicios especiales

TELEFONO 2330

Avenida Central - 75 v. Este Teatro América

MOTOCICLETA

Marca INDIAN en buen estado, se vende. Informes: Imprenta Cartín.

Lo del día...

Viene de la 1a. pág. tera confianza y no han dado motivo alguno para retirársela. El país debe pensar que la fe de estos militares es como la tinta indeleble que no destiñe.

Todos los que están en los cuarteles actualmente, en los días de febrero de 1932, se pusieron de cuerpo entero contra un cuartelazo, que en las páginas de la historia de Costa Rica es una vergüenza». Esperemos, pues, con tranquilidad el domingo y abramos con nuestra honradez ciudadana, votando a conciencia y respetando el derecho ajeno para que se respete el nuestro, el camino a la voluntad popular, libre y espontáneamente externada.

Terminó la huelga ferroviaria en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 5.—Después de dos días de huelga ferroviaria, los servicios tienden a normalizarse, estando casi restablecidos con las zonas afectadas en donde la mayor parte de los operarios han vuelto a sus trabajos.

Excelente vindicación

Voceros muy destacados de la sagrada jerarquía salieron a la arena de la prensa y, con muy airoso gallardía, dieron el más categórico mentis al innoble lenguaraz que intentara, en mala hora, manchar el buen nombre de quien tiene un puesto, así sea el último, en las filas del ejército activo que está empeñado en propugnar la mejor causa.

El suscrito, a fuer de agradecido, debe referirse en público al nobilísimo gesto de ameritados hermanos en el sacerdocio, quienes, en muy sentida declaración, lavaron mi nombre del inundo cieno con que el torpe calumniador pretendió ensuciarlo.

Concedáanos el cielo la exaltación de la Santa Iglesia Católica, el bienestar espiritual y corporal de sus benditos ministros.

Quiera Dios bendecir la cruzada de la prensa cristiana y templar las plumas católicas, porque éstas, para el efecto de salir por los fueros de la verdad y del bien, son armas filisísimas, superiores a las carabinas y a los revólveres, mejores que la metralla, más avasalladoras que el cañón, más eficaces que los modernísimos inventos de la química.

Quienes así lo estimamos, nos holgamos de que, cuando malignos renglones se lanzan al asalto de la honorabilidad sacerdotal, una de las trincheras católicas que más bajas infligen al enemigo; sean las líneas oportunamente vindicadoras, las que valientemente enderecen a los sorprendidos lectores; las que neutralicen, en formidable contra ataque, la maquiavélica audacia de un enemigo inmisericorde.

No estamos amodorrados. Está dicho que vigilamos. Estamos lejos de la disgregación. El ataque a mansalva y sin miramiento, estrecha más nuestras filas.

La saeta, disparada en momentos de atolondramiento por quien tiene más ira que justicia, por quien es más atrevido que experimentado, se vuelve siempre contra el incauto agresor.

La pasión, especialmente el odio (siempre predicado, infundido por el clerófobo) hace perder los estribos en menoscabo únicamente de quien la padece.

Puesta la confianza en el que todo lo puede, estamos, con toda serenidad, de cara al enemigo

Paraíso, febrero 4 de 1936.

Claudio Bolaños A. Pbro.

Sintonice usted su radio y escuche diariamente la

"Radioemisora Católica Costarricense"

T. I. R. C. C. y T. I. A. C.

Horas: de 11 a. m. a 1 p. m. De 5 p. m. a 6 p. m.
Onda larga: 1200 Kc. - Onda corta 650 Kc.

El Vaticano recibió una estatua de San Bosco

El 31 del anterior mes en que hubo celebridad religiosa en Roma relacionada con San Bosco, se colocó en el Vaticano una colosal estatua de

mármol, del gran recordado maestro y santo.

Se trata de una obra escultórica de verdadero valor que ha venido a hacer pendant con las demás colocadas, y la ceremonia fue presenciada por numerosos sacerdotes salesianos.

Suscribase a LA EPOCA

Ilustre viajero

Después de haber permanecido cuatro meses en el país, partió el martes rumbo a su patria el Rvdo. Padre don Guillermo Stienen, C. M., visitador de la Congregación Paulina en Centro América.

Fueron a despedir, hasta Puerto Limón, al ilustre viajero los Rdos. Padres Ohlemüller y Maehler, del Seminario.

Tenga una feliz travesía el Dr. Stienen.

De Guatemala

Después de varias semanas de permanencia en la ciudad de Guatemala, a donde fue a predicar ejercicios espirituales a las Hermanas de la Caridad de aquella residencia, ha ingresado a esta capital el capellán de nuestro Hospital, R. P. don Cornelio Wundelich, C. M.

Saludamos con respeto al estimable sacerdote.

Para Cartago

Ha salido para esta ciudad a pasar una larga temporada Mons. don Claudio María Volio, quien

Crónica de Sociedad

últimamente ha estado un poco enfermo. Deseamos que el distinguido prelado logre recuperar su salud.

Visitantes

Hemos tenido el placer de saludar en nuestra redacción a los Pbro. don Oscar Trejos, cura de Barba, don Feliciano Alvarez, cura de Alajuelita y Rafael Arguedas, cura de San Pablo de Heredia, amigos muy estimados de esta casa y grandes propagandistas de LA EPOCA.

Bodas de plata

25 años hará el sábado próximo que contrajeron matrimonio don Rigoberto Vega Maroto y doña Oliva Blanco de Vega, habiendo fundado desde entonces un hogar ejemplar en el que siempre han resplandecido las más cristianas costumbres y las más nobles virtudes. Los dichosos esposos celebrarán tan

grata fecha rodeados del cariño de sus hijos Rigoberto, Alfonso, María Oliva, Marta, Flora y Carmen.

Es para LA EPOCA

muy grato saludar cordialmente a los esposos Vega Blanco, al mismo tiempo que formular sinceros votos por la continuidad del estimable hogar.

Atento saludo

Un año más de vida llegó ayer a la distinguida señorita Margarita Martínez Arriaga, dama que goza de gran estimación y simpatía en nuestra sociedad. Es para nosotros muy grato saludarla cordialmente, deseándole mucha felicidad.

Melcochas

Antenoche se verificaron unas alegres melcochas muy bien organizadas por la Srita. Julieta Hidalgo en la casa del Lic. don Jorge Herrera y su señora esposa doña Raquel González de Herrera en San Isidro de Coronado. Numerosas personas de nuestra sociedad asistieron, habiéndose pro-

longado la fiesta hasta pasada la media noche.

Veraneo en Limón

Puerto Limón se ha convertido, gracias al Balneario acabado de inaugurar, en el lugar de moda preferido por los veraneantes de nuestra sociedad. Ultimamente han estado en ese puerto, de veraneo, las siguientes distinguidas personas: doña Emily Keith de Piza, doña Anita Huete de Jiménez, doña Margarita Guardia de Odio, Virginia Mora Fernández, Leticia Gutiérrez, Adriana Echeverría Pinto, Myriam Francis, Adelita Sáenz Huete, Flora Volio S., Claudia Gutiérrez N., Gimi Navas, Lela Delgado, Emilia Fonseca, Julia y Alicia Soto, Margot y Violeta Echeverría, Deida Castro Rawson y otras más.

Regreso

Después de pasar unos días en Puerto Limón, regresó a Cartago la bella señorita Lucrecia Huete, gentil damita nicaragüense que pasa una larga temporada de salud en la ciudad de las brumas.

J. M. ACUÑA V.
 Unico agente de la mejor hoja para afeitar
Adán y Eva
 Este almacén acaba de recibir un surtido en artículos de Primera Comunión, Coronas, Rosarios, Estampas y Estatuitas. Además para la Noche Buena, Pesabres, Juguetes y adornos para portal.
 50 v. Norte del Mercado, contiguo a Botica Grillo

Cambio de propiedades

Deseo cambiar una buena casa en esta ciudad por una finca y casa en el centro de Coronado. La operación debe girar al rededor de veinte mil colones. Quien tenga interés escríbame o búsqume.

Macabeo Vargas Castro

Congreso de Boy-Scouts en Costa Rica

De México ha venido la proposición al Patronato Nacional de Boy-Scouts de verificar en América un congreso de estas actividades en este mismo año.

La petición llegó en el mes de Diciembre y está siendo estudiada por el Consejo Central y se pedirá que San José por ser la ciudad continental más céntrica, se considere como el sitio más apropiado para el traslado de los representantes.

El Ministerio de Educación de nuestro país ha aprobado la organización scoutista.

Fiesta transferida en San Sebastián

La conocida festividad de San Sebastián ha sido transferida por los sucesos actuales de la política. Ya ha sido notificado a los vecinos por los Padres Dominicos encargados del servicio religioso de la ermita de San Sebastian.

Joyas literarias escritas especialmente a todas las mujeres católicas

- SOLTERAS [a las que se sienten solas]. ₡ 6.75
- FUTURAS ESPOSAS [a las madres y a sus hijas adoptivas]..... ₡ 4.50
- LA ESPOSA ATRACTIVO DEL HOGAR..... ₡ 4.50

— Obras del Abate CH. GRIMAUD —

Premiadas por la Academia Francesa.

De venta en la **LIBRERIA LEHMANN**

Actividades en el...

Viene de la 4a. pág.
 sectas protesantes, la indiferencia religiosa de tantas y tantas personas advenedizas que van de aquí para allá en busca de trabajo, el carácter cosmopolita del puerto, todo esto da una idea de la necesidad de la acción católica en Limón.

Quiera Dios bendecir los esfuerzos de quienes con tan magníficas intenciones echan los cimientos de la organización, pedida con encarecimiento por el Santo Padre.

El Sr. Obispo tomó parte en la solemne inauguración del nuevo balneario, inaugurado solemnemente el sábado último a las cinco de la tarde, en medio de una numerosísima concurrencia y con la representación oficial del Estado. El Excmo. Prelado, después de las preces litúrgicas, pronunció un vibrante y concep-

tuoso discurso, que fue muy aplaudido por la multitud.

La Escuela Parroquial de Limón reanudó ya su curso lectivo 1936. El número de alumnos es de 140.

Las dos maestras, de color, a cuyo cargo está el plantel, son muy competentes.

Además de las clases de primera enseñanza, dan extraordinarias de música, costura, mecanografía, etc.

El Sr. Obispo, de su propio peculio personal, y haciendo un verdadero sacrificio paga los honorarios de las maestras, con lo que asegura la educación cristiana de la juventud de color de Puerto Limón.

Deber de todos los buenos hijos de la provincia es auxiliarlo en la sublime misión de educar e instruir, cristianamente a la juventud.

Corresponsal especial

Carta abierta

San José, 4 de febrero de 1936.

Sr. Director General de Policía:

P.

Nosotros, vecinos de la Cruz Roja, Barrio Yglesias Flores, venimos respetuosamente a exponer a Ud. lo que sigue: Desde hace algún tiempo y con gran frecuencia, venimos siendo víctimas de robos y provocaciones de la gente disoluta, que aprovechándose del retiro en que se sitúa nuestro caserío halla modo de escandalizar impunemente, con gran mortificación de las personas honradas que aquí vivimos. El domingo pasado, por ejemplo, hubo una riña de la que salió herido con arma blanca un hombre; riña que pudo haber tenido fatales consecuencias si los vecinos, exponiendo sus vidas no hubieran intervenido oportuna y valientemente.

Verdad es que una policía llegó cuando el barrio había vuelto a la tranquilidad.

Por los motivos expuestos, creemos de absoluta necesidad un servicio de policía, permanente, día y noche, en este abandonado barrio de la Cruz Roja.

La moralidad pública así lo exige y aun la seguridad de nuestras propias vidas.

Dado el interés que pone Ud. en el mejor desempeño de su alto y responsable cargo, no dudamos que Ud. dará efectividad a nuestra justísima queja.

Con todo respeto somos del Sr. Director Gral. de Policía Attos y S. S.—Siguen firmas responsables.

AVISO

El 12 de febrero se abrirá la matrícula del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de Cartago, dirigido por las Religiosas Betlemitas Hijas del Sagrado Corazón.

Para informes, dirijase a la Superiora del Colegio. Teléfono 22, **Cartago**.

LA BUENA PRENSA

Más que nunca es urgente, sobre todo en la capital, la difusión de la prensa moral, seria, religiosa y patriótica. Los Sumos Pontífices, no dejan de insistir sobre el particular. Repiten que es hoy la obra útil y meritoria por excelencia, la segunda campaña de la Iglesia y el eco de sus enseñanzas, y que todos sacerdotes y seglares han de hacerse apóstoles de la Buena Prensa.

La lectura sana es el verdadero pan del alma, del que tan necesitado está el pueblo. Hemos de restar suscripciones a los diarios liberales, y ganar nuevos abonados a los obreros católicos; todo lo puede alcanzar una voluntad generosa y constante, para anular la acción de los periódicos que malean y pervierten los ánimos, y sustituirlos por los que moralizan y llevan a los en-

tendimientos la verdad y virtudes que salvan.

Constantemente vemos en manos de personas que se precian de católicas, periódicos francamente hostiles a nuestras creencias. Al mostrarles nuestra extrañeza por este modo de proceder, en lugar de reconocer su error, parece se complacen en acusar a nuestra prensa de mal informada, pobre y otros calificativos que mejor es callar.

Si los llamados a recomendarlos y acreditarlos no sólo les niegan el auxilio que prodigan a la prensa enemiga, sino lo que es peor y duele más: el calor y simpatía de obra y palabra, ¿qué podemos esperar de los que militan en el campo contrario?

Debemos cariño a nuestro periódico católico. Miremos a nuestro alrededor, y si es cierto aquello de «dime lo

que leas y te diré lo que piensas» ya no nos sorprenderá la falta de fe, alejamiento de sacramentos y omisión de los mandamientos en las diversas clases sociales.

Las lecturas impías, que usan antifaz y los indiferentes en manos de los obreros, clases ilustradas y gentes de orden.

Después contad los lectores de los periódicos católicos LA EPOCA, «Eco Católico», y «Hojita Parroquial» y por este detalle comprenderéis que no podemos tener gran seguridad en las convicciones católicas de la mayoría.

Es preciso que esto no continúe y para eso sois llamadas a este acto. De él debe salir la Cruzada para reconquistar las almas para Jesucristo, con un poco de celo que despleguéis cuando se trata de los intereses de Dios.

¡Cuánto bueno podéis hacer y qué cambio observaríais en la esfera de vuestra acción! ¡Cuando pienso la facilidad con que a una insinuación de la señora, generalmente piadosa, tomaría el portero, el cochero, el criado, etc., el diario católico, me admira no se aplique este apostolado, sobremanera fructífero.

El niño al salir de la escuela, se envenena poco después con las malas lecturas, eduquemos al niño, al joven y a la señorita, formando las conciencias, respecto al fundamental problema de la prensa sin arredrarnos la hostilidad de los contrarios.

Por eso hoy, con el alma henchida de entusiasmo elevamos nuestras preces al Todopoderoso, con más fervor, si cabe, que lo hacemos diariamente, por el éxito de la Buena Prensa para que le bendiga y se recoja, copioso fruto práctico.

Dios sea bendito.

Gregoria de Quesada

El café de Turrialba mantiene buenos precios

Ya los beneficiadores de café de Turrialba van logrando mejores precios en sus cosechas, pues este año han puesto mayor interés en la mano de obra. Otro factor muy importante para el laboreo ha sido lo seco de este verano pues casi no han ocurrido lluvias como otras veces.

El reporte de precios recibido esta semana por los exportadores de Tu-

rialba alcanza un sensible mejoramiento que no dudamos llegará al propio agricultor.

Por lo menos estamos seguros que el precio medio del café en fruta será de unos 45 a 50 colones por fanega.

La cosecha actual ya ha sido exportada en casi su totalidad, puesto que desde julio se viene practicando los embarques a Inglaterra.

Censura de Películas

Por el Tribunal de la Arquidiócesis de Nueva York

CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:

- «LA ULTIMA AVANZADA».—(Raventós).
- «RICITOS DE ORO»
- «PETROLEO PARA LAS LAMPARAS DE CHINA» (Urbini).
- «GONDOLERO DE BROADWAY».—(Urbini).
- «MOTIN A BORDO»
- «AVENTURAS TRASATLANTICAS»
- «LA AMIGUITA»
- «ANNIE OAKLEY»

CLASE A.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:

- «EL MANDATO DE ULTRATUMBA».—(Urbini).
- «LA REINA DE LA RULETA».—(Raventós).

CLASE B.—Películas no aprobadas por su argumento o por la manera en que es tratado el asunto:

- «LA MUJER DEL PUERTO».—(Raventós).
- «SANTA»

82

agentes distribuidos en la república llevan a todos los hogares del país

LA EPOCA

el único periódico católico en Costa Rica

Es por eso que su anuncio en LA EPOCA es MAS EFECTIVO

Los puriscaleños reclaman su carretera de concreto

Hay en algunas esferas del Gobierno el deseo de construir la carretera a Puriscal por el lado de Turrúcares. El objeto de esta consideración es el de dar mayores fletes al ferrocarril nacional, pero la determinación aunque no segura, no es muy gustada en Santiago puesto que resulta más larga la ruta y dos cambios de fletes.

Entre Villa Colón y Santiago hay unos 22 kilómetros y si bien el Cerro de Quitirrisi es un obstáculo técnico, no han de faltar medios a los ingenieros para mejorar la

ruta, y aprovechar todo lo construido hasta ahora, que son 28 Km. hasta la antigua villa de Pacaca. Alegan los puriscaleños que haciendo el camino por Turrúcares se ven obligados a los trasbordos que seguramente encarecerán la mercadería más que el propio servicio de trenes.

Este es un serio problema técnico y comercial que debe resolverse por Fomento antes de que avance el verano. Unos vecinos de Puriscal se entrevistarán con el Gobierno para esta cuestión.

Máquinas de Escribir de todas marcas

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínica Figueres.

—30 años de práctica—

SE COMPRA

una montura de señora que esté como nueva, con el estribo al derecho de la bestia. Informes en LA EPOCA.

Suscríbese a LA EPOCA

En el primer aniversario de "La Hora de la Familia"

Discurso pronunciado por la Srta. Consuelo Reyes C.

Un año cumple en sus funciones culturales esta Sociedad de artistas e intelectuales que están agrupados dentro de La Hora de la Familia.

Cúpome a mí el honor de hacer la alocución de nuestro primer Programa y hoy se me asigna el mismo honor en la clausura del primer año de labores.

No me corresponde hacer el elogio de esta Sociedad, solo vengo a comentar un poco el plan de acción que nos hemos trazado y lo que realizamos en el lapso de un año.

Ha sido este un constante laborar en el que los señores don Guillermo Esquivel, doña Margarita Y. de Esquivel y las Profesoras doña Elsa de Echandi y Srtas. Petra Rosat, María del Rosario Quirós, Luisa y Carmen Montero, quienes constituyen la Directiva de LA HORA DE LA FAMILIA, han puesto además de su contingente intelectual y artístico, mucho amor y mucha fe por la causa que se ha propuesto realizar.

Dando una mirada retrospectiva hasta el motivo que inspiró nuestra idea, comprendemos que fue por el marasmo y prosaísmo que respiramos en este ambiente de in-

comprensión.

Quisimos—como lo dije en la primera sesión de radio,— romper el dique que separa al elemento culto y preparado en las ciencias y las artes, de este mundo frívolo que se agita en torno nuestro.

¿Y por qué no hacerlo si a pesar de la estrechez en que vivimos no carecemos del elemento que necesitamos para elevar la cultura en nuestra Patria?

Quisimos, dije, y lo hemos hecho con todo entusiasmo y buena voluntad. Toda obra grande tiene sus tropiezos, más, nos hemos erguido sobre ellos y avanzamos. La balanza se ha inclinado en favor del ideal que perseguimos. Hemos sentido muy de cerca el palpar de corazones amigos quienes atendiendo a nuestro llamado han venido dando con amor su valioso contingente en esta Cruzada que nos une en afinidad de ideas.

Sea esta la más brillante oportunidad para poner de manifiesto su loable actitud, desinteresada, porque las distinguidas personas que han laborado con nosotros nunca recibieron remuneración alguna, y noble, porque han tomado a la

Pasa a la pág. 8

GRAN TURNO GENERAL EN SAN PEDRO DE POAS

EL DOMINGO 16 DE FEBRERO

A BENEFICIO DE LOS TRABAJOS DE LA IGLESIA.—Aproveche este día para visitar esta población y conocer su nueva y pintoresca carretera

DESDE ESPAÑA

Para que las cuentas sean claras

El Socialista, para ir a las elecciones pide: Primero, la reposición de los Ayuntamientos de 1931. Segundo, que todos los cargos públicos los ocupen personas desligadas de las derechas. Tercero, libertad de los presos. Cuarto, liquidación de las sanciones que él llama «arbitrarias». Quinto, apertura de las Casas del Pueblo cerradas por orden judicial, y sexto, reintegración a la vida pública de las Sociedades socialistas declaradas disueltas, también por los jueces.

Por su parte España solicita de los socialistas: Primero, restauración de todos los edificios volados con dinamita. Segundo, resurrección de los jefes, oficiales y soldados del ejército, la Guardia civil, Asalto, Orden público y marinos muertos por los revolucionarios. Tercero, vuelta a la vida de los sacerdotes y personas civiles fusilados, quemados y martirizados. Cuarto, liquidación de las indemnizaciones debidas a los que sufrieron pérdidas por la revolución, y sobre todo al Estado, que tuvo que emplear, por esa causa, cuantiosas sumas. Quinto, apertura de las Universidades, bibliotecas y Centros culturales raziados y volados por los revolucionarios, y sexto, devolución al Banco de España del dinero robado.

Así estaremos todos en paz.

La izquierda española al servicio de Rusia

Para acreditar la existencia de un último residuo de pudor, los representantes de los partidos republicanos que negocian la alianza electoral con los otros elementos revolucionarios, no han querido tratar cara a cara con los comunistas.

Han decidido que sean los socialistas quienes se entiendan con ellos, y los que se encarguen de transmitirles los acuerdos que adopten.

La negociación, por el lado ultrarrojo, queda confiada a Largo Caballero, por los socialistas; Pestaña, por los sindicalistas, y Hernández, por los comunistas.

El arreglo entre los tres ha de ser muy fácil, pues son nimias las diferencias que les separan. Largo Caballero está, desde hace tiempo, en inteligencia con los dirigentes soviéticos; Pestaña, de escaso ascendiente entre los obreros, desde que suavizó su anarquismo, necesita de la asistencia de los otros grupos obreros para intervenir eficazmente en la política, como desea; los comunistas, al pactar con sus enemigos de ayer y con la burguesía republicana, no hacen más que cumplir las órdenes que han recibido de la III Internacional.

Es Moscú de hecho el inspirador e inductor de la alianza que ahora se concierta, con el propósito acordado, caso de que con ella se obtenga el triunfo electoral, de que sean los republicanos quienes tiendan el puente levadizo que permita la entrada en la ciudadela.

Existe un documento que debieran conocerlo los aliados republicanos, para que supieran cuán escrupulosamente se ha fabricado el cebo en el que van a caer: este documento es el de la composición del Comité ejecutivo de la III Internacional (Komintern).

Este organismo ha sido elegido el 20 del pasado agosto al final del Congreso Internacional celebrado en Moscú. En él figuran Stalin, Dimitroff, cuatro representantes de Francia y tres de España.

Las instrucciones dadas a los delegados de estos dos países constan de ocho capítulos.

El más esencial se refiere a la constitución de los frentes comunes electorales.

Alvarez del Vayo, que se hallaba por los días del Congreso Internacional en Rusia, ha dicho en un reciente mitin celebrado en Málaga lo que debe ser la alianza con los republicanos.

Una etapa intermedia de labor común, en la que los republicanos disuelvan los focos fascistas y depuren los Institutos armados, para que luego los socialistas instauran la dictadura del proletariado.

Este y sólo éste es el fin de la alianza electoral conforme a las instrucciones dadas por Moscú que siguen ciegamente socialistas, sindicalistas y comunistas, y a la que se prestan los republicanos de izquierdas no sabemos si por refinada maldad o por una indiferencia estúpida.

La alianza izquierdista es, pues, únicamente una alianza comunista.

Desde Costa Rica sigue gobernando en Tabasco Garrido Canabal

Sr. Gral. de Div. Lázaro Cárdenas.—Presidente de la República.

Sr. de mi más alto respeto:

Nuevamente me dirijo a usted en queja contra las autoridades de Tabasco y lo hago, porque creo que usted me oirá y me hará justicia.

Mis hijos, el General Manuel Pedrero Valenzuela y su hermano Ovidio del mismo apelativo, indignados por la tiranía que reinaba en el Estado de Tabasco durante el régimen de Tomás Garrido Canabal que gobernó aquel girón del territorio mexicano, como señor de horca y cuchillo, no vacilaron en acompañar a un grupo de jóvenes universitarios tabasqueños que en unión del señor Licenciado Rodolfo Brito Foucher, tuvieron un gesto de hombría para ir a libertar a su Estado natal de tan oprobiosa tiranía.

Los tabasqueños, durante el reinado de Garrido Canabal, no fueron hombres, ni siquiera bestias; fueron esclavos de la última categoría. Roma y los romanos a los pueblos que esclavizaron les dejaron la libertad de conciencia: Garrido Canabal a sus esclavos tabasqueños no los dejó pensar ni obrar conforme a los dictados de su conciencia.

Después de la caída de Garrido Canabal el grupo de pistoleros y matones que obedecían sus órdenes, se levantó en contra de usted y de su política y obra moralizadora. Todos ellos siguen respetando las órdenes de Garrido Canabal que desde Costa Rica sigue gobernando a Tabasco.

Ultimamente un grupo de

pistoleros encabezados por el esbirro de Puerto Alvaro Obregón, de nombre Porfirio Díaz y que cuenta entre sus hazañas haber quemado en una jaula al periodista Aristeo Badillo, siendo Perfirio Díaz Presidente Municipal de Alvaro Obregón y Tomás Garrido Canabal gobernador del Estado de Tabasco, asaltó de noche la casa de donde se encuentra el Comité del Partido Reconstructor de Tabasco con un grupo de hombres de la peor laya queriendo hacer pedazos al grupo de valientes que en Tabasco derrotaron a Garrido Canabal.

Porfirio Díaz y los de su meznada atacaron la casa al grito de viva Plutarco Elías Calles y Tomás Garrido Canabal, y los defensores se defendieron al grito de viva Lázaro Cárdenas.

Como no pudieron tomar a sangre y fuego la casa, momentos después se presentó un mayor de la Guarnición Militar de la Plaza e intimó rendición al pequeño grupo de defensores. Estos se rindieron a las fuerzas federales y entonces Porfirio Díaz y los suyos quisieron abusar y hacerlos tiras como en los felices tiempos de Tomás Garrido Canabal. Afortunadamente los dignos oficiales del ejército federal se opusieron a acto tan innoble y mi hijo se encuentra en la guarnición de la Plaza de Frontera, Tabasco, gracias también a

una orden de suspensión del Juez de Distrito de aquel Estado que giró violentamente con motivo del amparo que yo interpusé por telégrafo en favor de mi hijo Ovidio Pedrero Valenzuela.

Mi hijo Manuel Pedrero Valenzuela, al regresar a Villahermosa en compañía del Licenciado Brito Foucher, fue reducido a prisión sin motivo (ninguno: solamente porque piensa que debe desaparecer de Tabasco el régimen Garridista que se ha convertido en callista, y porque propaga la candidatura del digno revolucionario Nicolás Aguilera para la primera Magistratura del Estado.

Como mis hijos corren peligro en manos de las autoridades callistas que siguen señoreando el Estado de Tabasco, me permito dirigir a usted esta carta de la manera más atenta y respetuosa para suplicarle que se sirva ordenar por telégrafo que se les den a mis hijos garantías: las garantías que conceden nuestras leyes al hombre y al ciudadano.

Yo no puedo explicarme, señor Presidente, por qué se permite a las autoridades callistas del Estado de Tabasco que vejen, insulten y asesinen a los partidarios de usted, a las personas que darían su vida por defenderle a usted.

No me explico por qué es necesario para imponer a Fer-

Pasa a la 8a. pag.

El azúcar a más de 17 colones

Bueno es que el Ejecutivo, pasada esta bulla electoral ponga a raya a los productores de azúcar, puesto que en plaza se está cobrando a más de 17 colones el azúcar de primera clase.

Las ganancias son muy limitadas para los pulperos con el precio actual en plaza.

Fácil es al señor Ministro de Gobernación averiguar por medio de las autoridades menores la cotización del azúcar.

IMPRENTA GUTENBERG

Se necesitan jóvenes

Animosos y entusiastas para formar una barrera a la impiedad.

Jóvenes de una sola pieza, espíritus fuertes y preclaros que no se avergüencen del nombre de católicos y que lo sepan defender.

Jóvenes gallardos sin petulancia, arrogantes sin vanagloria, que sepan formar varonilmente y sin sonrojos en una procesión; que se acerquen a los Santos Sacramentos, y que con igual valor se lancen a la calle a sostener la verdad del Evangelio.

Jóvenes que sostengan con valentía nuestro periódico, que lo lleven en la mano, que lo hagan leer, que en todas partes hablen de la cruzada de la buena prensa, conquistando suscritores generosos.

En una palabra, jóvenes de buena voluntad que luchan como buenos en las batallas del Señor.

Se entroncará con la de Alajuela la carretera a Barba

Hace pocos días fue inaugurada la magnífica carretera que ha sido construida a Barba. Ahora los vecinos de Heredia se han dirigido a la Secretaría de Fomento pidiéndole entroncar dicha carretera con la de Alajuela, atravesando la ciudad de norte a sur. La petición fue acogida por el gobierno, quien está dispuesto a llevar a cabo la obra,

siempre que los vecinos y Municipalidad de Heredia contribuyan en la forma que les corresponde a pagar la pavimentación. Es muy posible que la Municipalidad coopere a la realización de este trabajo, pues la nueva pavimentación atravesaría toda la ciudad, ayudando en esa forma al ornato de ella. En la próxima sesión lo resolverá.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

En el primer...

Viene de la 6a.

mado sobre sus hombros parte de la responsabilidad que pesa en quienes como ellos pueden hacer partícipes a la humanidad del venero de sus conocimientos.

Sea esta la más brillante oportunidad que la Directiva de LA HORA DE LA FAMILIA aprovecha para rendirles sus más cálido aplauso y fervorosa admiración, excitándoles asimismo a seguirnos favoreciendo en la forma que lo han hecho hasta hoy.

Nuestra gratitud es también a la prensa del país que ha dado sus columnas para la publicación de estos Programas y por las frases de encomio con que nos ha estimulado en diferentes oportunidades.

Es maravillosa y trascendental la difusión de cultura por el Radio... es poderoso el medio y más aún cuando se cuenta para ello con una potente Radioemisora como ésta, la que el M. I. Sr. Canónigo Dr. don Carlos Borge, Director de la misma, y gran impulsador de toda obra buena, ha puesto al servicio de la HORA DE LA FAMILIA. Gracias, mil gracias, al Rev. Padre, cuya vasta ilustración y comprensión le hizo abrirnos campo en la T. I. R. C. C. para el desarrollo de nuestro plan cultural. Creemos corresponder a su favor irradiando Programas que están a la altura de la idealidad en que fue fundada esta Radioemisora Católica Costarricense.

Poseemos un libro en que consta a manera de actas, cada sesión de radio, con sus instrucciones y algunos comentarios. Cartas y frases de estímulo están allí catalogadas; son pocas, lo confesamos, pero lo suficientemente sinceras para alentarnos en el camino seguido. Son pocas porque predomina aún la friolera a pesar de los esfuerzos que hacemos por desvanecerla. Nuestro público está acostumbrado, es triste decirlo, a la conversación insustancial y al humorismo que

raya en la expresión burlesca y a la música que habla a los pies y no dice nada al corazón. Nuestras transmisiones de La Hora de la Familia, han sido percibidas únicamente por aquellas personas de una mayor preparación; pero hemos luchado por mil medios para hermanarnos con todo el amable auditorio llevando a los hogares en vez de la música trivial y enervante, la que tiene el poder de serenar aquellos espíritus inquietos y de elevar aquellos espíritus dilectos y serenos. Hemos querido instruir al público haciendo la biografía del artista y del intelectual costarricense, así como del artista y del intelectual extranjero que llenó con brillantes páginas la historia.

La Hora de la Familia ha querido llevar al excéntrico e indiferente un poco de la agudeza del genio para despertar su conciencia, remover su alma y darle alas a la mente para que vuele por encima de este mundo material que tanto le preocupa.

Hemos hablado con las frases hermosas del filósofo en su sabiduría, del médico en la autoridad de su ciencia, del artista en su música divina lenguaje universal de las almas y del poeta en la armonía de sus versos. Hablamos con nuestras propias frases con el deseo de hacer el bien llevamos la nota humorística a aquellos que estaban tristes y aburridos, así también con frases serias y sentenciosas hemos querido poner freno al desmedido placer.

Hasta el célebre dramaturgo copista de los sucesos de la vida puso en nuestros labios la expresión sincera del sentir humano en sus comedias, recriminando y fustigando el mal, bendiciendo, amando y propagando el bien en esta real comedia de la vida. Este ha sido el medio puesto en práctica para hacernos amigos del Radioauditorio y cultivar su espíritu en lo noble, en lo bueno y lo bello...

Economico dinero

en la hechura de sus

Muebles

visitando a

Godofredo Mora M.

— Guadalupe —

quien le hará toda clase de muebles en los más modernos estilos, de la mejor calidad y a los más bajos precios

—:—

Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

Notas de San Isidro de Coronado

Han entrado a trabajar de lleno las diferentes comisiones del gran turno feria que deberá efectuarse el domingo 23 de este mes.

Por los preparativos que se hacen, se cree que éste va a ser uno de los mejores turnos que se hayan hecho en estos últimos cinco años.

Las estaciones de radio y los diarios comenzarán a anunciar la gran feria en la semana entrante.

Sociales y personales

El pasado martes celebró su cumpleaños la estimable señorita María Aurelia Castro Delgado.

Con este motivo fue muy felicitada por sus amistades.

—Pasa una temporada en Limón nuestro buen amigo don Gordiano Montero.

—La gentil señorita Flora Blanco regresó de su temporada en el Carmen de Guadalupe.

Estimable enferma

La muy estimable señora doña Berta Q. de Campos enfermó de cuidado en la semana pasada; afortunadamente ya se siente bastante restablecida, lo que mucho celebramos.

No habrá cambios militares antes de las elecciones

Conforme va acercándose la fecha de las elecciones, son más numerosas las «bolas» que corren sobre cambios militares en esta capital. «No hay tal, no habrá ningún cambio ni en esta capital, ni en ninguna de las otras guarniciones de la república antes de las elecciones del domingo», dijo a nuestro redactor el Oficial Mayor de Seguridad Pública Coronel don Rogelio Granados.

Se comentaba que el Coronel Abarca, Comandante del Cuartel de Artillería, de filiación bechista, sería trasladado como Jefe Militar de la Casa Presidencial; y el General Monge, corte-

sista, que sirve este cargo, pasaría a la Artillería. Pero, como dijimos antes, esta versión como tantas otras, no pasan de ser producto de la imaginación de unos cuantos desocupados.

Para garantizar el orden los Comandantes y Jefes Políticos podrán dar de alta a personas de su confianza. Desde las seis de la tarde del sábado serán cerrados todos los establecimientos de licores, hasta las doce horas del martes.

En la mañana de hoy el Sr. Presidente de la República girará una circular a las autoridades de todo el país, con todas las instrucciones para el día de las elecciones.

Tres millones de ingresos fiscales en Enero

Durante el mes de enero las entradas que ha percibido el fisco por concepto de impuestos y demás rentas, han sido bastante grandes. Los depósitos hechos para satisfacer derechos de exportación pasaron de un millón de colones. Las rentas de licores, aduanas, paquetes postales, papel sellado, ferrocarril al Pacífico, cerveza, cigarrillos,

registro público, correos, teléfonos, imprenta nacional, produjeron ₡ 2.207.532.38.

Así es que en total, tenemos que las entradas hasta el 31 de enero pasado fueron mayores de tres millones de colones. Se desprende de estos datos que el primer mes del año ha sido económicamente, bastante bueno.

Más de
25 años de Laboratorio
con más de
300.000 Exámenes

son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del
Lic. CARLOS VIQUEZ

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

Desde Costa Rica...

Viene de la 7a. pág.

nández Manero en la Primera Magistratura de aquel Estado, sean necesarios tantos atropellos, cuando Fernández Manero, ex-Secretario de Aarón Sáenz y por lo mismo callista hasta la médula de los huesos, será el enemigo más grande que tenga usted en el Estado de Tabasco, ya que sin réplica obedecerá las órdenes de Garrido Canabal.

Yo no puedo explicarme por qué motivo las autoridades civiles y militares de Tabasco están protegiendo de una manera indirecta y directa también los intereses de los grandes enemigos de Ud. Probablemente los enemigos del pueblo de Tabasco han puesto una cortina tan grande, tan espesa que no llegan

a sus oídos las imprecaciones y las quejas y las angustias de aquel desventurado pueblo que sufrió quince años el tormento garridista y ahora está sufriendo horrores sin cuento y angustias tan grandes como las que sufría cuando gobernaba en aquella desventurada tierra Tomás Garrido Canabal.

Yo espero señor Presidente, que usted se servirá poner remedio a esta situación tan angustiosa de mi Estado natal; que dará sus órdenes para que se respete la vida de mis hijos y para que se les den las garantías a que tienen derecho.

Con el más alto respeto soy su afma. att. S. S.,
María V. v. de Pedrero

Tomado de «El Hombre Libre» de México.

LA EPOCA

el único periódico católico en Costa Rica

es recibido

en donde no lo son otros periódicos

recuerde esto cuando
tenga que anunciar algo.

A casi ₡ 800.000 alcanzaron las ganancias netas del Internacional

A fines de la presente semana circulará la memoria del Banco Internacional correspondiente al año 1935, en cuyo trabajo se ha ocupado extensamente estos días el director de la institución don Julio Peña. De esa memoria, que es la 21.ª, vamos a dar a nuestros lectores algunos

datos de interés. Los depósitos ascienden a ₡14.301.461.04 y las reservas a ₡12.387.656.38. El activo total llega a la suma de ₡58.702.653.63.

Las ganancias brutas fueron de ₡2.023.994.55; y las ganancias netas, de ₡792.535.21. Ambas han sido menores que las obtenidas en 1934.